

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1970)

Heft: 1602

Rubrik: Welfare Office for Swiss girls

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SWISS CHURCH

SERVICES EN FRANÇAIS: à l'Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, tous les dimanches à 11h15 et 19h00.

SAINTE-CENE: le premier et troisième dimanche du mois, matin et soir.

PERMANENCE: chaque jeudi de 15h00 à 18h00.

REUNION DE QUARTIER: huit veillées en automne et au printemps: voir "Le Messager"

CLUB DES JEUNES: tous les dimanches de 12h00 à 22h30, tous les jeudis de 15h00 à 22h30.

REUNION DE COUTURE: le 2^e mardi du mois.

LUNCH: tous les dimanches à 13h00.

VISITES: sur demande.

PASTEUR: A. Nicod, 7 Park View Road, London N.3. Téléphone 01-346 5281.

* * *

SERVICES IN GERMAN: at Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, at 10 a.m. At St. Ann's Church, Abbey Orchard Street, S.W.1. at 7.30 p.m.

HOLY COMMUNION: every first Sunday of the month at evening service only. On major feasts at morning and evening services.

CONSULTATIONS: every Wednesday 4-6 p.m. at Eglise Suisse.

DISTRICT GROUPS (W.4 and S.E.21) and SERVICES OUTSIDE LONDON: see "Gemeindebote".

SERVICES IN ENGLISH: every fourth Sunday at 7.30 p.m.

"KONTAKT" (Youth Group): every Wednesday 4-10 p.m. at Eglise Suisse. Supper at 6.30 p.m. Programme at 8 p.m.

SWISS Y.M.C.A.: see Forthcoming Events.

WOMEN'S CIRCLE: every first Tuesday of the Month.

MOTHERS' REUNION: 1st Wednesday in the Month, 11 a.m. to 4 p.m.

VISITS: by request.

MINISTER: Pfr. M. Dietler, 1. Womersley Road, N.8. Telephone 01-340 6018.

SWISS CATHOLIC MISSION: at St. Ann's Church, Abbey Orchard Street (off No. 25 Victoria Street), S.W.1.

SATURDAYS: Ecumenical Service at 6.30 p.m.

SUNDAYS: Holy Mass at 9 and 11 a.m. (in English). At 6.30 p.m. (mostly in German).

CONSULTATIONS AND CONFESSIONS: preferably on Wednesdays, Thursdays and Saturdays in the afternoon or by appointment.

SERVICES EN FRANCAIS: Notre Dame de France, 5 Leicester Place, W.C.2. on Suns. at 9, 10, 11 a.m. 12.15, 6, 7 p.m.

SWISS CATHOLIC YOUTH CLUB — Meeting every Sunday after Evening Mass (8-11 p.m.) at Westminster Ball Room, 30 Strutton Ground, S.W.1.

CHAPLAIN: Paul Bossard, St. Ann's Church, Abbey Orchard Street, S.W.1. Tel.: 01-222 2895.

and indeed some of his family, for he was with the Embassy for many years up to his retirement.

To all these faithful subscribers and friends congratulations and best wishes for many more happy birthdays.

LORD MAYOR OF LONDON VISITS SWITZERLAND

22-26 September, 1970

The Lord Mayor of London, Sir Ian Bowater, together with his entourage and an escort of fifteen Pikemen and Musketeers of the Honourable Artillery Company have made an official visit to Switzerland from 22-26 September, 1970.

Besides official receptions and State banquets in Lucerne, Lausanne and Zurich, the party visited Regensburg, the smallest town in Switzerland, lunched on Mount Pilatus, 7,000 feet above Lake Lucerne, and viewed the Comptoir Suisse, Lausanne, Switzerland's National Exhibition.

The tour ended in Zurich with the Lord Mayor and Entourage, the Pikemen and Musketeers and members of the Guilds of Zurich on horseback in a grand procession through the famous Bahnhofstrasse.

It was during the unforgettable year of 1939 that Sir Ian's father, Sir Frank Bowater visited Switzerland as the Lord Mayor of London. The memory of this visit has remained with the Swiss ever since. It was therefore with even greater pleasure that the people of Switzerland welcomed Sir Ian Bowater, Lord Mayor of London to their country.

(SNT0)



WELFARE OFFICE

for

SWISS GIRLS IN GREAT BRITAIN

(For Information, Advice or Help)

31 Conway Street, London W.1.

(Nearest Underground Station:
Warren Street)

Telephone: 01-387-3608

RECEPTION HOURS

Tuesday, Wednesday, Thursday

2 p.m. to 5 p.m. or by appointment.



THE MANCHESTER SWISS RIFLE CLUB

Contrary to a report in the Swiss Observer (11th September, 1970, page 15) the Manchester Swiss Rifle Club is still very much alive. In fact, we shall soon hold again our traditional Anglo-Swiss match, shot annually in October, against a British team on Swiss targets.

The founder of the Manchester Swiss Rifle Club was the late Henry Monney who in 1950/51 approached the Manchester Rifle Club with a view to forming a Swiss section. Manchester Rifle Club very kindly granted all available facilities and helped with range allocations, ammunition, tuition, and in many other ways. Soon, other Swiss nationals joined the Rifle Section, among them our well respected Ermano Berner, John Scheiwiler (still very active), and soon also young Peter Locher. Peter in no time became the champion Swiss shot and only his departure for Torquay (much regretted otherwise) gave the other members a chance to win a trophy.

Strong ties between our two countries resulted from this association between the Manchester Rifle Club and the Swiss Section. Thanks to Oggi Weber, who as Swissair Manager took an interest in the Swiss Club, a lasting friendship was established with "Les Exercices de L'Arquebuse et de la Navigation" in Geneva, the oldest Rifle Club in Switzerland. Twice a Manchester team visited Switzerland and on two occasions return matches were held in the U.K. At present, the writer is a Vice-President of Manchester Rifle Club and our Swiss Consul, Mr. Rolf Born, has been invited as chief guest to the Annual Dinner to be held in November.

The sale of the two Club Rifles mentioned in the above "Swiss Observer" article (proposed by Mr. Scheiwiler and not by Mr. Berner) was necessary in view of the current change in ammunition from .303 inches to 7.62 mm in the U.K. The old ammunition will soon no longer be available and to convert the rifles would be very expensive.

Anybody interested in full-bore rifle shooting should contact the writer (Business Tel. No. 061-223-1391) or the Swiss Consulate in Manchester (061-236-2933). Club shoots are held most Saturdays from late March to late October at Altcar near Liverpool where excellent range facilities exist.

Hans R. Bolliger

IN MEMORIAM

Freddy Mermoud, Montbrillant,
October 18, 1892 — January 22,
1970. Resident in London for
many years.